Izvedbeni plan nastave (*syllabus*[1])

Sastavnica	**Odjel za anglistiku**					**akad. god.**	2025./2026.
Naziv kolegija	**Računalne metode za analizu teksta**					**ECTS**	**4**
Naziv studija	**Anglistika**						
Razina studija	☒ prijediplomski	☐ diplomski	☐ integrirani	☐ poslijediplomski			
Godina studija	☐ 1.	☒ 2.	☒ 3.	☐ 4.	☐ 5.		
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni	☐ I.	☐ II.	☒ III.	☐ IV.	☒ V.	☐ VI.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij	☒ izborni kolegij	☒ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		**Nastavničke kompetencije**	☐ DA ☒ NE	
Opterećenje	15	**P**	30	**S**		**V**	**Mrežne stranice kolegija** ☒ DA ☐ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Srijeda 12:00-15:00 Informatička predavaonica, Obala kralja Petra Krešimira IV. 2, Zadar			**Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij**		engleski	
Početak nastave	1. 10. 2025.			**Završetak nastave**		23. 1. 2026.	
Preduvjeti za upis	Studenti trebaju biti upisani u 3. ili 5. semestar prijediplomskog studija anglistike.						
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Frane Malenica						
E-mail	fmalenica@unizd.hr			**Konzultacije**		ČET 10:00-11:00	
Izvođač kolegija	doc. dr. sc. Frane Malenica						
E-mail	fmalenica@unizd.hr			**Konzultacije**		ČET 10:00-11:00	
Suradnici na kolegiju							
E-mail				**Konzultacije**			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				**Konzultacije**			
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja	☒ seminari i radionice	☐ vježbe	☐ obrazovanje na daljinu	☐ terenska nastava		
	☒ samostalni zadaci	☒ multimedija i mreža	☐ laboratorij	☐ mentorski rad	☐ ostalo		
Ishodi učenja kolegija	Po završetku ovog kolegija, studenti će moći: • prepoznati važnost znanstvenih metoda u lingvističkim istraživanjima i njihove glavne značajke; • prepoznati glavne metode prikupljanja tekstualnih jezičnih podataka te prepoznati razlike među njima; • prepoznati i koristiti različite vrste tekstualnih podataka i odgovarajuće metode za njihovo prikupljanje; • prepoznati i objasniti razlike i odnose između pojedinih vrsta varijabli pri osmišljavanju i provođenju lingvističkih istraživanja; • osmisliti i formulirati vlastiti nacrt istraživanja, istraživačka pitanja i hipoteze te provesti istraživanje ispitivanjem postavljenih hipoteza; • prepoznati i slijediti etička načela pri provođenju lingvističkih istraživanja; • procijeniti prikladnost pojedinih metoda za prikupljanje podataka; • koristiti jezične korpuse u svrhu prikupljanja jezičnih podataka; • provesti odgovarajuće postupke za analiziranje, sumiranje i opis prikupljenih tekstualnih jezičnih podataka; • povezati rezultate svojeg istraživanja s rezultatima prethodnih lingvističkih istraživanja;						

[1] Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

	• objasniti i argumentirati odabir pojedinih metoda i načina provođenja istraživanja; • sažeti i analizirati rezultate svog istraživanja i procijeniti važnost tih rezultata unutar suvremenih znanstvenih spoznaja i teorijskih modela jezika; i • primjenjivati stečene istraživačke vještine u međunarodnom znanstvenom i profesionalnom okruženju.
Ishodi učenja na razini programa	Po završetku ovog kolegija, studenti će moći: • primijeniti kritičan i samokritičan pristup u argumentaciji; • provesti znanstvene metode istraživanja; • primijeniti etička načela u samostalnom i grupnom rješavanju problema i provođenju istraživanja; i • procijeniti važnost rada u međunarodnom kontekstu.

Načini praćenja studenata	☐ pohađanje nastave	☒ priprema za nastavu	☒ domaće zadaće	☐ kontinuirana evaluacija	☒ istraživanje
	☒ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☐ izlaganje	☐ projekt	☐ seminar
	☒ kolokvij(i)	☐ pismeni ispit	☐ usmeni ispit	☐ ostalo:	

Uvjeti pristupanja ispitu	Prisutnost na predavanjima (min. 80 %) i seminarima (min. 80 %)		
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok	☐ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	https://anglistika.unizd.hr/ispitni-rokovi		https://anglistika.unizd.hr/ispitni-rokovi
Opis kolegija	Prikupljanje jezičnih podataka i provođenje istraživanja čine jednu od glavnih karakteristika lingvistike kao empirijske znanosti, a tekstualni podaci čine jedan od najčešće korištenih izvora jezičnih podataka u svim lingvističkim granama. Cilj je ovog kolegija predstaviti jest predstaviti neke od osnovnih i najčešće korištenih metoda za prikupljanje jezičnih podataka putem računalno dostupnih baza podataka u svrhu provođenja znanstvenih istraživanja engleskog jezika. U sklopu ovog će kolegija studenti naučiti prepoznati glavne odlike empirijskih metoda za prikupljanje tekstualnih podataka u lingvističkim istraživanjima, prepoznati i razlikovati različite vrste varijabli koje se koriste pri osmišljavanju nekog istraživanja, naučiti kako formulirati hipoteze i istraživačka pitanja, kako odabrati nacrt i uzorak koji će koristiti u istraživanju, kako prikupljati podatke putem jezičnih korpusa, kako koristiti odgovarajuće statističke metode za sumiranje, opisivanje i prezentiranje prikupljenih podataka te se upoznati s etičkim pitanjima i drugim problemima koji se javljaju unutar empirijskih istraživanja. U sklopu seminara, studenti će na primjerima objavljenih znanstvenih radova naučiti kako prepoznati spomenute dijelove znanstvenih istraživanja, te prepoznati prednosti i mane pojedinih istraživačkih nacrta i pojedinih metoda za prikupljanje tekstualnih podataka. Za potrebe ovog kolegija studenti trebaju osmisliti i provesti vlastito istraživanje u sklopu kojeg će koristiti neke od metoda naučenih na kolegiju te će u sklopu rasprava obrazložiti odabir teme, nacrta istraživanja i korištenih metoda te iznijeti kratak pregled rezultata svog istraživanja.		
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Uvod 2. Znanost i znanstvene metode, kvalitativne i kvantitativne metode, vrste podataka 3. Vrste varijabli (zavisne/nezavisne, numeričke/kategoričke), vrste skala, hipoteze 4. Faze istraživačkog procesa, istraživačka pitanja, nacrt istraživanja, vrste nacrta, vrste uzoraka 5. Valjanost i pouzdanost, etička načela, plagiranje 6. Prezentiranje podataka I – izrada prijedloga i opisa istraživanja, savjeti za pisanje 7. Rasprava I – odabir teme i metoda 8. Korpusna istraživanja I 9. Korpusna istraživanja II 10. Korpusna istraživanja III 11. Rasprava II – opis teme i metoda 12. Deskriptivna statistika I – Frekvencije, kumulativne frekvencije, postoci 13. Deskriptivna statistika II – Mjere središnje vrijednosti, mjere raspršenja 14. Kolokvij 15. Rasprava III – rezultati		
Obvezna literatura	1. Biber, D. & Reppen, R. (2015). *English Corpus Linguistics*. Cambridge University Press. 2. Brezina, V. (2018). *Statistics in Corpus Linguistics: A Practical Guide* (1st ed.). Cambridge University Press.		

	3. Litosseliti, L. (Ed.). (2010). *Research methods in linguistics*. Continuum. 4. Podesva, R., & Sharma, D. (Eds.). (2013). *Research methods in linguistics*. Cambridge University Press.
Dodatna literatura	1. Clark-Carter, D. (2019). *Quantitative psychological research: The complete student's companion* (4th Edition). Routledge. 2. Hatch, E. M., & Lazaraton, A. (1994). *The research manual: Design and statistics for applied linguistics*. Heinle & Heinle Publishers. 3. Johnson, K. (2008). *Quantitative methods in linguistics*. Blackwell Pub. 4. McEnery, T., & Wilson, A. (2011). *Corpus linguistics: An introduction* (2. ed., repr). Edinburgh Univ. Press. 5. Pavlović, N., & Stanojević, M. M. (2020). Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu - FF Press. 6. Phakiti, A. (2015). *Experimental Research Methods in Language Learning*. Bloomsbury. 7. Rasinger, S. M. (2013). *Quantitative research in linguistics: An introduction* (Second Edition). Bloomsbury. 8. Wray, A., & Bloomer, A. (2006). *Projects in linguistics: A practical guide to researching language* (2nd ed). Hodder Arnold ; Distributed in the United States of America by Oxford University Press.
Mrežni izvori	https://www.sketchengine.eu https://skell.sketchengine.eu/#home?lang=en https://www.clarin.si/ske/#open https://www.english-corpora.org https://www.uni-bamberg.de/en/korplus/ http://corpora.lancs.ac.uk https://amc-xplorer.americanmoviecorpus.net/kwic

Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)						
	Samo završni ispit					
	☐ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit		
	☐ samo kolokvij/zadaće	☒ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☒ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici

Način formiranja završne ocjene (%)	Konačnu ocjenu čini zbroj postotnih bodova ostvarenih na temelju triju elemenata: kolokvij/završni ispit (50 % konačne ocjene), aktivnost u nastavi (40 % konačne ocjene) i provođenje istraživanja i prezentiranje rezultata (10 % konačne ocjene). Kolokvij ili završni ispit sastoje se od pismenog ispita koji se rješava putem računala. Aktivnost u nastavi podrazumijeva sudjelovanje u raspravama tijekom semestra (2 x 10 %) te pripremanje za rasprave u sklopu seminarske nastave i pravovremeno slanje domaćih zadataka (20 %). Provođenje istraživanja i prezentiranje rezultata podrazumijeva provođenje vlastitog korpusnog istraživanja korištenjem metoda usvojenih u sklopu kolegija i predstavljanje rezultata u obliku prezentacije. Provođenje istraživanja i predstavljanje rezultata ocjenjuje se na temelju ispravnog korištenja metoda za prikupljanje i analizu podataka, kontinuiranog rada na istraživanju, te prezentiranja rezultata provedenog istraživanja (10 % ocjene). Istraživanje i prezentacija napravljena na temelju istraživanja moraju biti poslani do kraja posljednjeg dana nastave u semestru.

Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)		
	<60%	% nedovoljan (1)
	60-69,99%	% dovoljan (2)
	70-79,99%	% dobar (3)
	80-89,99%	% vrlo dobar (4)
	>90%	% izvrstan (5)

Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☒ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda". Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i

	dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se *Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*. U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.